

ملخص البحث

الياء فاطمة الزهراء: الأمر والنهي في كتاب "الأخلاق للنبات" لعمر أحمد براجا (دراسة معانية سيميائية)

الأخلاق للنبات هو كتاب لعمر بن أحمد براجا، صدر عام ١٩٩١ م عن مؤسسة الكلية الإسلامية (الأستاذ عمر براجا). وقد تمت دراسة هذا الكتاب في مختلف المدارس الداخلية الإسلامية في إندونيسيا. يتكون هذا الكتاب من ثلاثة مجلدات، أما هذا البحث فيتناول المجلد الأول، الذي يناقش التربية الأخلاقية للفتيات، مثل الأدب مع الله سبحانه وتعالى، والرسول صلى الله عليه وسلم، والوالدين، والأسرة، والمعلمين، والأصدقاء، والجيران، وآداب الحياة اليومية. يهدف هذا البحث إلى معرفة صيغ الأمر والنهي ومعانيهما البلاغية وربطهما بالسيميائية لرومن جاكوبسون، وكذلك معرفة العلاقة بين نص الكتاب والنصوص السابقة التي أصبحت مراجع له.

أغراض هذه الدراسة هي: (١) وصف شكل الأمر في كتاب الأخلاق للنبات لعمر بن أحمد براجا. (٢) وصف شكل النهي في كتاب الأخلاق للنبات لعمر بن أحمد براجا. (٣) تحليل معنى الأمر والنهي من خلال علم المعاني وربطهما بوظائف اللغة عند رومن جاكوبسون. (٤) تحليل العلاقة بين نص الأمر والنهي والنصوص السابقة بناء على نظرية جوليا كرسيفا. تستخدم هذه الدراسة المنهج الوصفي النوعي بطريقة الدراسة المكتبية. وبيانات البحث هي الكلمات والعبارات والجمل التي تحتوي على صيغ الأمر والنهي في كتاب الأخلاق للنبات المجلد الأول. وتحلل البيانات من خلال علم المعاني لمعرفة صيغ الأمر والنهي ومعانيهما البلاغية، ثم باستخدام سيميائية رومن جاكوبسون من خلال المرسل والمرسل إليه والرسالة والسياق والرمز والاتصال في الاقتباسات التي تحتوي على صيغ الأمر والنهي. ثم تستخدم نظرية التناص لجوليا كرسيفا لمعرفة العلاقة بين نص الكتاب والنصوص السابقة، مثل آيات القرآن الكريم والأحاديث النبوية وأقوال العلماء.

وقد اشتملت نتائج هذه الدراسة على ١٤ بيانات لصيغة الأمر و ١٦ بيانات لصيغة النهي. في الأمر، يوجد معنى الإرشاد في ١٠ بيانات، ومعنى الوجوب في بيانين، ومعنى التعيين في بيانين. أما في النهي، فيوجد معنى الإرشاد في ١٥ بيانا ومعنى التعيين في بيان واحد. وارتباطا بنظرية السيميائية لرومن جاكوبسون، يتضمن الأمر ١٠ سياقات لغوية، و ٤ سياقات موقفية، وسياقا عاطفيا واحدا، بينما تستخدم جميع البيانات الرمز اللغوي. وفي النهي، توجد ٧ سياقات لغوية و ٨ سياقات موقفية،

بينما تستخدم جميعها الرمز اللغوي. ثم بناء على نظرية التناص لجوليا كرسيفا، يوجد في الأمر ١٠ بيانات لتغيير شكل النص المرجعي إلى نص جديد في كتاب الأخلاق للبنات، وه بيانات لاقتباس النص المرجعي في نص جديد. وفي النهي، يوجد ١٤ بيانا لتغيير شكل النص المرجعي إلى نص جديد في كتاب الأخلاق للبنات، وبيان واحد لاقتباس النص المرجعي في نص جديد. وتدل هذه النتائج على أن عمر بن أحمد براجا حول القيم المأخوذة من القرآن الكريم والأحاديث النبوية وأقوال العلماء إلى نصائح عملية سهلة الفهم لتكون وسيلة في التربية الأخلاقية للفتيات.

الكلمات الرئيسية: الأخلاق للبنات، الإنشاء الطلي، الأمر، النهي، علم المعاني، سيميائية رومن جاكوبسون، التناص جوليا كرسيفا.

